



Summary of EN 12975 Test Results, annex to Solar KEYMARK Certificate						Registration No.						
Kurzfassung EN 12975 Test Ergebnisse, Anlage zum Solar KEYMARK-Zertifikat						Registernummer						
Synthèse des résultats d'essais selon EN 12975, annexe au certificat Solar KEYMARK						Numéro d'enregistrement						
						Date / Datum / Date						
Company / Firma / Société						Country/Land/Pays						
Street / Straße / Rue						Website						
Postal Code, Place / PLZ, Ort / Code postal, Place						E-mail						
						Tel. / Fax						
Collector Type / Kollektorbauart / type de capteur						Flat plate / Flachkollektor / Capteur plan						
To be roof integrated / im Dach eingegliedert zu sein / pour être intégré dans le toit						Yes / ja / oui						
Product name Produktbezeichnung Modèle	Aperture area Aperturfläche Superficie d'entrée [m <sup>2</sup> ]	Gross length Länge (Außenmaß) Longueur hors tout [mm]	Gross width Breite (Außenmaß) largeur hors tout [mm]	Gross height Höhe (Außenmaß) épaisseur hors tout [mm]	Gross area Bruttofläche Superficie hors-tout [m <sup>2</sup> ]	Power output per collector unit Leistung je Kollektormodul Puissance fournie par le capteur {note 1} G = 1000 W/m <sup>2</sup> T <sub>m</sub> -T <sub>a</sub> :						
						0 K [W]	10 K [W]	30 K [W]	50 K [W]	70 K [W]		
Worcester Solar Lifestyle Portrait	2.25	2 017	1 175	87	2.37	1 725	1 650	1 478	1 279	1 053		
Collector efficiency parameters related to aperture area Kollektorleistungsparameter bezogen auf die Aperturfläche Paramètres de performances thermiques rapportées à la superficie d'entrée						{note 1}		η <sub>0a</sub>	0.766	-		
								a <sub>1a</sub>	3.216	W/(m <sup>2</sup> K)		
								a <sub>2a</sub>	0.015	W/(m <sup>2</sup> K <sup>2</sup> )		
Stagnation temperature / Stagnationstemperatur / Temperature de stagnation						{note 2}		t <sub>stg</sub>	199.3	°C		
Effective thermal capacity / Effektive Wärmekapazität / Capacité thermique effective								C <sub>eff</sub> = C/A <sub>a</sub>	3.7463	kJ/(m <sup>2</sup> K)		
Max. operation pressure / max. Betriebsdruck / pression d'opération de maximum						{note 3}		p <sub>max</sub>	600	kPa		
Incidence angle modifiers K <sub>θ</sub> (θ) Einfallswinkelkorrekturfaktoren K <sub>θ</sub> (θ) Facteur d'angle d'incidence K <sub>θ</sub> (θ)	G <sub>DIF</sub> /G <sub>TOT</sub>		θ <sub>T</sub> / θ <sub>L</sub> K <sub>θ</sub> (θ <sub>T</sub> )	50°	10°	20°	30°	40°	60°	70°		
	min	max									0.92	1.00
G <sub>DIF</sub> /G <sub>TOT</sub> : min&max while measuring / min&max während messen / min&max pendant qu'essayant								Optional values / Angaben optional / Données optionnelles				
Testing Laboratory / Prüflaboratorium / Laboratoire d'essais								TUV Energie und Umwelt GmbH				
Website								www.eco-tuv.de				
Test report id. number / Prüfberichtsnummer / numéro d'identification de rapport des essais								21216476b_EN_Worcester				
Date of test report / Datum des Prüfberichts / date de rapport des essais								05.11.2011				
Perf. test method / Leistungstestmethode / méthode d'essai de performance								EN 12975-2 6.1.5 (indoor/innen/intérieur)				
Comments of testing laboratory / Kommentare des Prüflaboratoriums / commentaires du laboratoire d'essais :												
English Deutsch Français												
Note 1	Test conditions Prüfbedingungen conditions d'essais	Fluid Flüssigkeit Liquide	Water Wasser Eau	Flow rate Durchfluss Débit	0.023	kg/s per m <sup>2</sup>	 TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH Am Graten Stein D - 51105 Köln					
Note 2	Irradiance / Bestrahlungsstärke / Irradiance G <sub>s</sub> =1000 W/m <sup>2</sup> Ambient temperature / Umgebungstemperatur / Temperature ambiante: t <sub>a</sub> =30 °C											
Note 3	Given by manufacturer / Herstellerangaben / donnée par le fabricant											